

اطلاعیه

تغییر محل دبیرخانه کمیته ایرانی

ICC

بدینوسیله به اطلاع می‌رساند، محل دبیرخانه کمیته ایرانی ICC از روز شنبه مورخ ۲۸ آبان ماه ۱۳۹۰ به نشانی ذیل تغییر یافته است.

نشانی: خ استاد نجات‌الهی شمالی (ویلا)، روبروی پارک ورشو، پلاک ۱۷۷، طبقه سوم غربی، کدپستی ۱۵۹۸۹۵۴۱۱۱

تلفن: ۸۸۸۹۹۶۴۷ – ۸۸۸۹۹۲۸۳

فاکس: ۸۸۸۹۳۰۸۴

لازم به ذکر است، محل برگزاری سمینارها و جلسات کمیسیون‌های کمیته ایرانی ICC همچنان در محل اتاق بازرگانی ایران می‌باشد که برنامه و جزئیات آن در دعوتنامه‌های مربوطه برای شرکت‌کنندگان ارسال می‌گردد. شماره‌های تماس قبلی دبیرخانه کمیته ایرانی ICC دایر می‌باشد.

فراخوان سمینار

اینکوترمز ۲۰۱۰

ویژه صادرکنندگان و واردکنندگان کالا

به اطلاع می‌رساند کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در پاسخ به استقبال علاقه‌مندان، در نظر دارد سمینار اینکوترمز ۲۰۱۰ را ویژه صادرکنندگان و واردکنندگان کالا روز ۲۲ آذرماه سال جاری در محل اتاق بازرگانی و صنایع و معادن ایران برگزار نماید. برنامه و جزئیات بیشتر را در صفحه شماره ۷ بخوانید.

در این شماره می‌خوانید:

- شاخص وضعیت اقتصادی جهان به پایین‌ترین سطح در دو سال گذشته رسید
- اعطای جایزه حقوقدان برتر جوان به وکیل ICC
- خلاصه گفتگوهای نشست کمیسیون بیمه کمیته ایرانی ICC
- سفر دبیرکل ICC به فنلاند
- چهارمین شماره خبرنامه ICC ویژه اجلاس G20 منتشر شد
- فراخوان سمینار اینکوترمز ۲۰۱۰ (ویژه صادرکنندگان و واردکنندگان کالا)

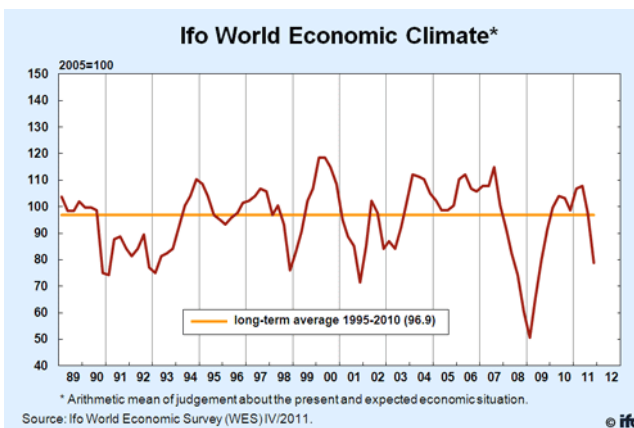
معرفی کتاب:

- مجموعه مقررات اتاق بازرگانی بین‌المللی برای حل و فصل اختلافات تجاری

بر اساس آخرین نظرسنجی ICC و Ifo:

شاخص وضعیت اقتصادی جهان به پایین‌ترین سطح در دو سال

گذشته رسید



اتفاق بازرگانی بین‌المللی (ICC)، ۱۶ نوامبر ۲۰۱۱

شاخص وضعیت اقتصادی جهان پس از دو دوره افزایش متوالی و رسیدن به بالاترین سطح خود

طی سه سال گذشته، در سه ماهه سوم و چهارم امسال شاهد سقوط ناگهانی بود.

به گزارش کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) بر اساس آخرین نظرسنجی انجام شده از سوی ICC و مؤسسه Ifo مونیخ، شاخص وضعیت اقتصادی جهان که در سه ماهه دوم امسال به رقم بالای ۱۰۷/۷ رسیده بود اکنون در سه ماهه چهارم با کاهش ۲۹ واحد به رقم ۷۸/۷ رسیده است. نظرسنجی به عمل آمده از ۱۱۱۹ نفر اقتصاددان در ۱۱۹ کشور جهان حاکی است که میزان این شاخص در حال حاضر به کمترین سطح خود در دو سال گذشته سقوط کرده است.

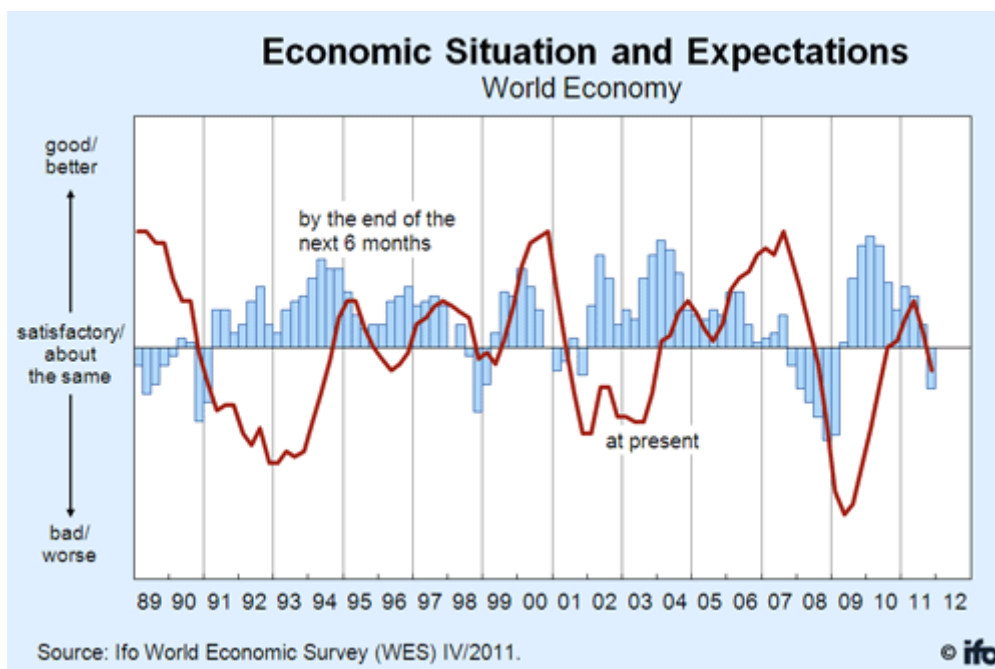
ادامه روند کاهشی شاخص در آسیا، آمریکای شمالی و غرب اروپا

رو به وخامت گذاردن اوضاع اقتصادی را می توان به طور عمده به کاهش شاخص ها در بازارهای آسیا، آمریکای شمالی و اروپای غربی نسبت داد. در حالیکه عواملی که موجب شیب رو به پایین شاخص در کشورهای مختلف شده است، بسیار متفاوت اند.

در آسیا، شاخص اوضاع اقتصادی کاهش بیشتری را شاهد بوده و در حال حاضر پایین تر از میانگین بلندمدت خود می باشد. در دوره قبلی مورد مطالعه، کاهش شاخص در این منطقه بیشتر مربوط به اقدامات اتخاذ شده از سوی برخی کشورهای آسیایی در جهت تعدیل سرعت رشد اقتصادی به منظور کاهش فشارهای تورمی و حفظ رشد پایدار بود. در سه ماهه چهارم امسال اقتصاد آسیا وضعیت بدتری داشت. چراکه این منطقه بیشترین میزان کاهش شاخص را در مقایسه با سایر مناطق تجربه کرد.

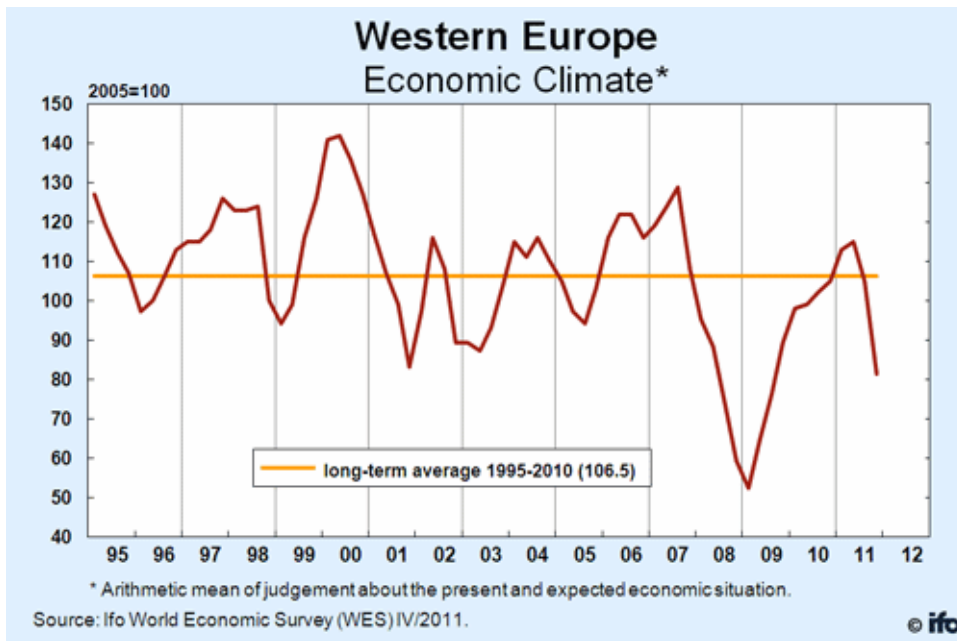
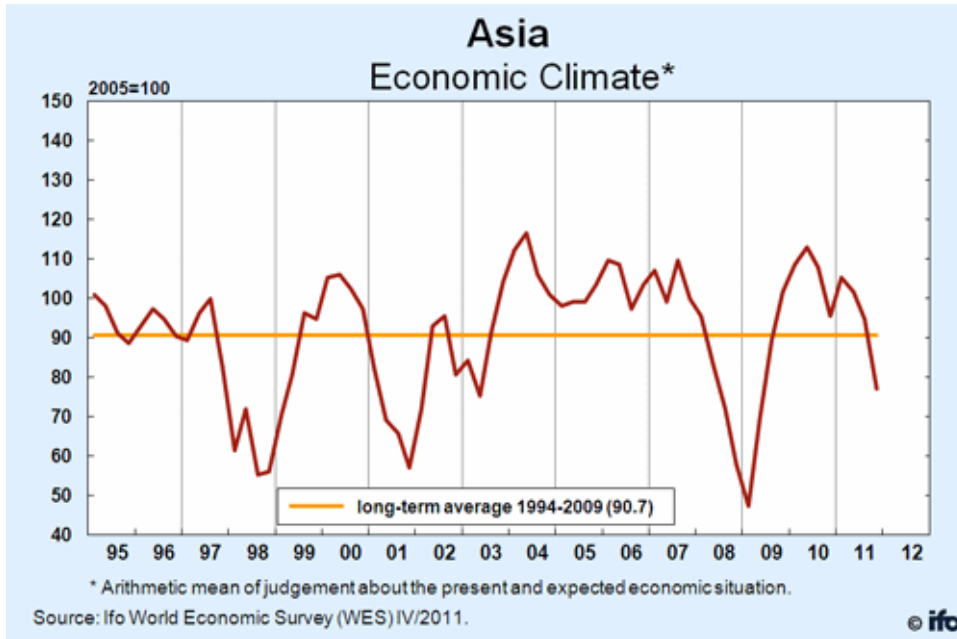
World Economy (Index, new base year: 2005 = 100)

Quarter/year	IV/09	I/10	II/10	III/10	IV/10	I/11	II/11	III/11	IV/11
Climate	91.4	99.5	104.1	103.2	98.6	106.8	107.7	97.7	78.7
Situation	54.2	67.3	80.4	93.5	95.3	102.8	108.4	99.1	86.0
Expectations	126.3	129.8	126.3	112.3	101.8	110.5	107.0	96.5	71.9



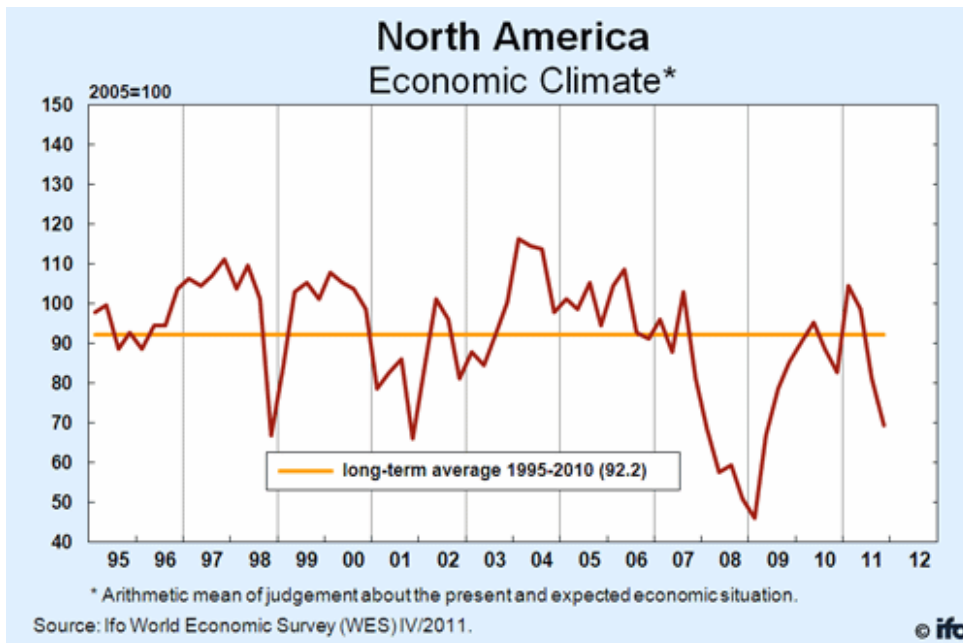
شاخص اوضاع اقتصادی منطقه آسیا در دوره مورد بررسی، شاهد بیش از ۱۷ واحد سقوط بوده است. در سه ماهه چهارم امسال شاخص وضعیت اقتصادی قاره آسیا به ۷۷/۲ واحد رسیده که در دوره سه ماهه قبلی به میزان ۹۴/۷ واحد برآورد شده بود.

بر اساس این گزارش، شاخص وضعیت اقتصادی آمریکای شمالی از ۸۱/۲ واحد در سه ماهه سوم امسال در حال حاضر به رقم ۶۹/۵ واحد رسیده است.



Climate(2005=100)

Quarter/year	IV/09	I/10	II/10	III/10	IV/10	I/11	II/11	III/11	IV/11
North America	85.4	90.4	95.4	88.7	82.8	104.6	98.7	81.2	69.5
Western Europe	89.3	98.3	99.3	102.2	105.2	113.2	115.1	105.2	81.4
Asia	101.8	108.8	113.2	107.9	95.6	105.3	101.8	94.7	77.2



این گزارش در بخش دیگری اشاره می کند که اقتصاد کشور ایالات متحده بسیار شکننده است و به علاوه، پیش بینی ها برای شش ماهه آتی نامطمئن تر از دوره سه ماهه قبل هستند. در جایی دیگر، سقوط ناگهانی شاخص در غرب اروپا، بعد از طی دو سال پیاپی روند افزایشی، در نیمه دوم امسال کاهش یافت و این وضعیت در کشورهای این منطقه متفاوت است. به طور کلی شاخص اوضاع اقتصادی اروپای غربی از ۱۰۵/۲ در سه ماهه سوم امسال به ۸۱/۴ واحد در سه ماهه چهارم امسال رسیده و در دوره مورد بررسی وضعیت بدتری داشته است؛ چراکه این منطقه بیشترین میزان کاهش شاخص را در مقایسه با سایر مناطق تجربه کرد.

پیش بینی نرخ تورم سال ۲۰۱۱

پیش بینی اقتصاددانان مورد تحقیق حاکی از افزایش نرخ تورم مانند سه ماهه قبل است. این گزارش نرخ تورم سالانه را در سال ۲۰۱۱، معادل چهار درصد پیش بینی کرده که در مقایسه با رقم ۳/۸ درصد در سه ماهه دوم امسال و ۳/۴ درصد در ابتدای سال، افزایش یافته است.

اعطای جایزه حقوقدان برتر جوان به وکیل ICC



Hannah Tuempel (راست) و Rouven Bodenheimer
رئیس کمیته حقوقدانان جوان IBA

هیأت داوران کانون وکلای بین المللی (IBA) جایزه سال ۲۰۱۱ حقوقدان برتر جوان را به Hannah Tuempel مدیر مرکز بین المللی ADR اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) اعطا کرد.

Hannah Tuempel یک حقوقدان و میانجی گر مجرب آلمانی است. وی از سال ۲۰۰۹ مدیر مرکز بین المللی ADR اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) و مسئول خدمات حل اختلاف غیر داوری عمدتاً میانجی گری و رویه های دادرسی تخصصی در ICC می باشد.

مراسم اعطای جایزه سال ۲۰۱۱ حقوقدان برتر جوان از سوی کانون وکلای بین المللی (IBA) روز ۳ نوامبر برابر با ۱۲ آبان ماه در جریان کنفرانس سالانه این کانون در دبئی برگزار شد.

کمیسیون بیمه کمیته ایرانی ICC تشکیل جلسه داد



کمیسیون بیمه کمیته ایرانی ICC به منظور ارائه گزارش نهایی بررسی‌های مربوط به آئین نامه ۴۰، گزارش نظارت مالی در صندوق بیمه و بررسی سایر موضوعات مربوطه به ریاست دکتر نادر مظلومی، دبیر کمیسیون بیمه کمیته ایرانی ICC در محل ساختمان شمالی اتاق بازرگانی و صنایع و معادن ایران تشکیل جلسه داد.

در ابتدای جلسه صورتجلسه قبل توزیع و گزارش در مورد تحولات اخیر در صنعت بیمه ارائه شد. دو مورد خاص در این زمینه عبارت بودند از تغییر رییس کل بیمه مرکزی ایران و جایگزین شدن آقای

دکتر فرشلاف ماهریان با آقای کریمی و گزارش دیگر به متن قانونی اختصاص داشت که بر حسب آن راننده مقصر حادثه در تصادفات رانندگی نیز می‌باید در زمره اشخاص ثالث قرار بگیرد. مشکلات پیرامون این مصوبه مورد بحث قرار گرفته و راه حل کماکان در صدور بیمه نامه حوادث که به صورت الزامی ضمیمه بیمه نامه شده باشد، دیده شد.

کمیسیون ضمن قدردانی از زحمات جناب آقای دکتر فرشلاف برای اعتلای صنعت بیمه کشور حضور جناب آقای کریمی در این مسند را تبریک گفتند.

در ادامه «پری میرزایی رضایی» عضو کمیسیون بیمه کمیته ایرانی ICC و نماینده صندوق ضمانت صادرات ایران گزارش داد که نوسان نرخ ارز تا درصد معینی در مورد اعتبارات اسنادی گشایش یافته توسط صندوق تضمین صادرات تحت پوشش قرار خواهد گرفت و بودجه ای معادل ۵۰ میلیارد ریال برای آن در نظر گرفته شده است. «غلامعلی ثبات» دیگر عضو کمیسیون و نماینده بیمه مرکزی ایران، اضافه کرد که مجوز مشابهی توسط بیمه مرکزی در اختیار بیمه معلم قرار گرفته است.

«حمید علیجانی» دیگر عضو کمیسیون و نماینده بیمه دانا اعلام کرد که کارگروهی در سندیکای بیمه گران تشکیل شده است تا تعریف واحدی از شیوه ارزیابی ریسک های حمل و نقل ارائه دهد. بدین وسیله امکان اتخاذ روش واحد در مناقصات فراهم می‌آید. ایشان اضافه کردند که اطلاعات مربوط به خسارت های بالاتر از یک میلیارد ریال در بیمه مرکزی نگهداری می‌شود. پیشنهاد دادند که شرکت های بیمه نیز می‌باید به تبادل اطلاعات بین خودشان بپردازند و بخشی از وب سایت سندیکا نیز به امر اختصاص خواهد یافت.

ضرورت و نیز صحیح بودن پیشنهادات مطرح در سندیکا مورد بحث قرار گرفت و اعضاء نگرانی خود را از منظر توافقات و ائتلاف شرکت‌ها در قیمت دهی و تبانی در مورد قیمت‌ها اعلام داشتند. لذا از نظر اعضاء ضرورتاً از این امر باید اجتناب به عمل بیاید. نکته دیگر مورد تأکید اعضاء تهیه Risk Profile توسط سندیکای بیمه گران است که نیاز به آن کاملاً محسوس می‌باشد.

در ادامه این نشست، «محمدجواد محمدیان امامی» گزارشی از دوره برگزار شده برای سازمان بنادر و کشتیرانی به نمایندگی از سوی کمیسیون، ارائه کرد و در مورد کتاب در دست چاپ کمیسیون بیمه در مورد بیمه‌های باربری نیز توضیح داد که نگارش کتاب پایان یافته و با اضافه شدن نمونه های واقعی از موارد پیش آمده (Case) در انتهای کتاب کار خاتمه یافته است.

سپس، نکات مهم آیین نامه بازنگری شده شماره ۴۰ که به نحو تأسیس شرکت های بیمه اختصاص دارد مورد بحث و بررسی قرار گرفت و گزارش پایانی به کلیات نظارت مالی در صنعت بیمه کشور و انتخاب مدل‌های ارزیابی مالی شرکت‌ها اختصاص یافت.

سفر دبیر کل ICC به فنلاند



از سمت چپ: Jean Guy Carrier، Timo Vuori، Martin Granholm و Casper von Koskull

در رویدادی به میزبانی ICC بعد از اجلاس سران کشورهای گروه ۲۰ در فرانسه، دبیر کل ICC تأکید کرد که حمایت گرایي داروی اشتباهی بود که برای اقتصاد جهان در طول این دوره بحرانی تجویز شد.

در این مراسم که به مناسبت نشست سالانه ICC فنلاند تشکیل شد، دبیر کل ICC خطاب به شرکت کنندگان گفت: در حال حاضر بیش از هر زمان، تقویت رشد از طریق جریان آزاد کالاها و خدمات حائز اهمیت است. حمایت گرایي فقط می تواند مخمل جریان تجارت آزاد در جوامع مدرنی نظیر فنلاند باشد.

طی صحبت در خصوص وضعیت اقتصادی اخیر و آرایه برخی نتیجه گیری های کلیدی از نشست های B20 و G20 که اوایل نوامبر در کن برگزار شد، کریر گفت که تلاش های صورت گرفته در ICC در خصوص اجلاس گروه ۲۰ نمایانگر پیشرفت بیشتر در تقویت مشارکت جامعه کسب و کار در تصمیم گیری های سران کشورهای گروه ۲۰ است و به این ترتیب چارچوب مناسبی برای تلاش های بعدی ما به منظور انتقال مستقیم پیام جامعه کسب و کار به سران گروه ۲۰ شکل گرفته است.

دبیر کل ICC در طول سفر دو روزه خود به فنلاند با رهبران کسب و کار، سیاست گذاران و جمعی از اعضای ICC در این کشور دیدار و گفتگو کرد. اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) - سازمان جهانی کسب و کار - در واکنش به نتایج اجلاس سران گروه ۲۰ در کن با صدور بیانیه ای از دولت های گروه ۲۰ خواست که «تجارت و سرمایه گذاری» را در محور اصلی برنامه کاری خود برای رشد و ایجاد اشتغال قرار دهند.

چهارمین شماره خبرنامه ICC ویژه اجلاس G20 منتشر شد



نیکلاس سارکوزی، رئیس جمهور فرانسه میزبان سران دولت ها و کسب و کار در کاخ الیزه در پاریس

اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) چهارمین شماره خبرنامه G20 ویژه اجلاس سران کشورهای گروه ۲۰ در فرانسه را با هدف اطلاع رسانی جامعه کسب و کار بین المللی در خصوص فعالیت ها و اقدامات در جریان برای برگزاری این اجلاس منتشر نموده است. این شماره به طرح خلاصه گفتگوهای نشست کسب و کار گروه ۲۰ موسوم به نشست B20 و سلسله میزگردها میان سران کسب و کار و دولت ها که در شهر کن گردهم آمده بودند، اختصاص دارد.

نسخه pdf این نشریه در نشانی اینترنتی زیر موجود می باشد:

http://www.iccwbo.org/uploadedFiles/G20/G20_Newsletter_Nov_2011.pdf

فراخوان سمینار اینکوترمز ۲۰۱۰ (ویژه صادرکنندگان و واردکنندگان کالا) ۲۲ آذرماه ۱۳۹۰

کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در نظر دارد سمیناری را تحت عنوان «اینکوترمز ۲۰۱۰- ویژه صادرکنندگان و واردکنندگان کالا» برگزار نماید.

- سخنرانان: آقایان محمدصالح ذوقی و ملک‌رضا ملک‌پور
- زمان: سه شنبه، ۲۲ آذرماه ۱۳۹۰ ساعت: ۸:۳۰ الی ۱۲:۳۰
- محل برگزاری: خیابان طالقانی شماره ۱۷۵، اتاق بازرگانی و صنایع و معادن ایران
- ارتباط با دبیرخانه: تلفن: ۸۸۳۰۶۱۲۷ فکس: ۸۸۳۰۸۳۳۰ ایمیل: ICCIran@icc-iran.com

از علاقمندان دعوت می‌شود برای نام‌نویسی در سمینار فوق، هزینه شرکت در سمینار (مبلغ ۸۰۰,۰۰۰ ریال برای اعضای کمیته ایرانی و ۱,۰۰۰,۰۰۰ ریال برای غیراعضا) را حداکثر تا تاریخ شنبه ۱۹ آذر ماه ۱۳۹۰ به شماره حساب ۱۵۵۰۰۵۰۰۹۲ کدشناسه ۹۰۱۳/۷۶ نزد بانک ملت شعبه وزارت نفت (کد ۶۳۲۵/۵) به نام کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی واریز و اسامی شرکت‌کنندگان را به همراه تصویر فیش واریزی به دبیرخانه کمیته ایرانی ارسال نمایند. برنامه دوره و بروشور مرتبط با آن در سایت کمیته ایرانی (www.icc-iran.com)، بخش سمینارهای آموزشی، در دسترس می‌باشد.

«اینکوترمز ۲۰۱۰»

آمارهای منتشر شده توسط سازمان‌های اقتصادی و بازرگانی بین‌المللی از جمله صندوق بین‌المللی پول «IMF» و سازمان تجارت جهانی «WTO» حاکی از مبادله هزاران میلیارد دلار کالا بین کشورهای مختلف جهان است. بدیهی است که این مبادلات براساس قراردادهای تجاری و اسناد حقوقی است که از آن به عنوان قرارداد فروش یا خرید Purchase Contract / Sale Contract یا سندی به نام Proforma نام برده می‌شود و سنگ بنای قراردادهای و اسناد مذکور، شرایط تحویل «DELIVERY TERMS» یا مبنای معامله انجام شده است که به اصطلاحات یا مجموعه شرایط اینکوترمز موسوم است.

اینکوترمز یا *International Commercial Terms* توسط کمیسیون حقوق بازرگانی «Commission on Practice and Commercial Law» اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) تدوین شده و براساس سنت ICC تقریباً پس از هر ده سال اجرا، مورد بازنگری کارشناسان و دست‌اندرکاران تجارت بین‌المللی از کشورهای مختلف عضو ICC قرار می‌گیرد. لازم به یادآوری است که اینکوترمز ۲۰۰۰ مورد تأیید کمیسیون حقوق تجارت بین‌المللی سازمان ملل متحد موسوم به آنسیترال «UNCITRAL» رسیده و به بیش از ۳۱ زبان زنده دنیا توسط کمیته‌های ملی ICC از جمله زبان فارسی توسط کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی ترجمه شده است. اینکوترمز ۲۰۱۰ که روند بازنگری آن از نوامبر سال ۲۰۰۶ در کمیسیون حقوق و رویه بازرگانی «CLP» اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) آغاز گردید، در سپتامبر ۲۰۱۰ به تأیید کمیته اجرایی ICC رسیده و از ژانویه ۲۰۱۱ به اجرا گذاشته شد. کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی با برگزاری گردهمایی‌ها و دوره‌های آموزشی اینکوترمز ۲۰۱۰ به استقبال این سند باارزش در مبادلات تجارت بین‌المللی می‌رود و امیدوار است برگزاری گردهمایی مذکور مورد توجه علاقمندان به مسایل تجارت بین‌المللی کشور قرار گیرد.

معرفی کتاب:

کتاب "مجموعه مقررات اتاق بازرگانی بین المللی برای حل و فصل اختلافات تجاری"



کتاب "مجموعه مقررات اتاق بازرگانی بین المللی برای حل و فصل اختلافات تجاری"، ترجمه «دکتر محسن محبی» و «الهام انیسی» از سوی کمیته ایرانی ICC چاپ و روانه بازار کتاب شد. این کتاب مشتمل بر مجموعه قواعد شیوه های جایگزین برای حل اختلاف (همراه با راهنمای ADR)، قواعد کارشناسی، قواعد حل و فصل اختلافات ناشی از ابزارهای بانکی اسنادی و قواعد هیأت های حل اختلاف است.

حل و فصل اختلافات و دعاوی تجاری در اتاق بازرگانی بین المللی (ICC) جایگاه خاصی دارد و باید آن را در شمار ویژگی های اصلی ICC دانست. نظام داوری اتاق بازرگانی بین المللی که از سال ۱۹۲۳ راه اندازی شده، امروزه پیشگام داوری تجاری در سطح بین المللی است. اما تنوع و تحول در روابط و قراردادهای تجاری و استفاده از شکل های جدید معاملات و قراردادهای باعث شده که نوع و ماهیت اختلافات تجاری نیز تنوع و گستردگی بیشتری پیدا کند که حل و فصل آنها نیز مستلزم شیوه ها و روش های خاص و متنوع می باشد.

اتاق بازرگانی بین المللی از این مهم غافل نبوده است و متناسب با این تحولات، روش های گوناگون حل اختلافات تجاری را تدارک دیده و برای آنها قواعد لازم را تهیه و تدوین کرده است. روش هایی مانند ارجاع امر به کارشناس، روش های جایگزین برای حل و فصل دعاوی (موسوم به ADR)، هیأت های حل اختلاف برای قراردادهای پیمانکاری و امثال آنها از جمله شیوه های جدید حل اختلافات تجاری است که اتاق بازرگانی بین المللی برای هر یک از آنها مقررات و قواعدی را تنظیم و منتشر کرده است.

کتاب حاضر، مجموعه ای از مقررات اتاق بازرگانی بین المللی برای حل و فصل دعاوی و اختلافات تجاری است که به زبان فارسی ترجمه و منتشر شده است. پیش از این، قواعد داوری اتاق بازرگانی بین المللی همراه با شرح آن توسط «دکتر محسن محبی» به فارسی ترجمه و از سوی کمیته ایرانی ICC منتشر شده بود. اینک با ترجمه و انتشار سایر مقررات اتاق برای حل و فصل اختلافات تجاری، مجموعه کاملی از مقررات اتاق بازرگانی بین المللی در زمینه خدمات حل و فصل اختلاف در اختیار جامعه تجاری و نیز اساتید، وکلا و حقوقدانان کشور قرار می گیرد.